

Vista noturna da cidade,
com a CN Tower no centro



FOTO: DIVULGAÇÃO

TORONTO



Dundas Square

RUAS FRENÉTICAS

O canadense típico ainda é o estereótipo louro de olho azul, mas o mesmo não se diz do torontonian. Este pode ser chinês, filipino, usar burca, turbante ou sári. Assim como é impossível não cruzar com um brasileiro quando se está em Miami, é mais difícil ainda ouvir inglês puro em qualquer esquina de Toronto, a veia financeira e turística do Canadá, capital da província de Ontário. Metade de seus 2,5 milhões de residentes são imigrantes, vindos de mais de 140 etnias. Sorte dos 25 milhões de turistas que visitam a cidade todo ano, que podem escolher entre mais de 8 mil restaurantes, 35 mil quartos de hotel e uma variedade de festivais, teatros e museus.

A cara da cidade também não é mais a mesma. Centenas de arranha-céus, erguidos ao longo das principais avenidas e às margens do Lago Ontário, obstruem a visão de quem já estava lá há séculos, como o icônico St. Lawrence Market e o hotel Fairmont Royal York. O comércio corre atrás, com shoppings se esticando como podem para acomodar novas marcas, antes exclusivas do vizinho EUA. Se a cidade se debate em encontrar sua nova identidade, o melhor de seu DNA continua intacto: a CN Tower ainda guia o senso de direção da cidade; e o torontonian continua sendo o perfeito anfitrião de sempre.

FOTO: ALAMY

COMO CHEGAR

O **Aeroporto Pearson Internacional** (gtaa.com) fica a 40 minutos do Centro. Vá de ônibus com o **Toronto Airport Express** (1-800/3876787, torontoairportexpress.com), que cobra US\$ 23,95. O mesmo trajeto de táxi custa em torno de US\$ 50.

FICAR

CAMBRIDGE HOTEL Não se deixe enganar pela fachada breguinha; este hotel é um achado. Não só por sua localização – a minutos do Yonge-Dundas Square e, portanto, do shopping Eaton Centre (com conexão ao shopping via Path, a galeria subterrânea), vizinho do Financial District e a uma curta distância do Entertainment District. Reformado recentemente, tem quartos espaçosos com janelas que se abrem (o que parece elemental, mas não se vê muito em hotéis mais antigos por aqui), acesso a internet wi-fi, camas *king-size*, cafeteira e micro-ondas. Além disso, se precisar de algum utensílio de cozinha, é só pedir na recepção. Todos os produtos no banheiro são naturais, orgânicos, veganos (não testados em animais), livre de parabenos e sulfatos. 15, *Richmond Street East*, metrô *Queen*, 1-416/368-1990, cambridgesuitestoronto.com; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$.

CANADIANA BACKPACKERS Albergue com ambiente acolhedor e staff jovem e solícito. Está meio escondidinho, mas ainda assim perto de tudo, nas proximidades do Kensington Market e de Chinatown. Tem sala para projeção de filmes com capacidade para até 18 pessoas. Às sextas-feiras, rola cinema com pipoca. 42, *Widmer Street*, metrô *Osgoode*, 1-416/598-9090, canadianalodging.com; Cc: A, M, V; diárias \$.

DELTA CHELSEA Eis um hotel amigo dos pequenos: em seu restaurante, crianças até 6 anos comem de graça e, entre 7 a 12 anos, pagam meia (mas só vale se o adulto que os estiver acompanhando consumir um dos pratos principais do cardápio). Outros mimos são a sala de desenho, videogames para os *teens* e o tobogã de 40 metros da piscina *in-door*. Além de todos os recursos básicos que se espera de um hotel de rede, tem staff que fala português, academia de ginástica para o papai e spa premiado para a mamãe. 33, *Gerrard Street West*, metrô *College*, 1-416/595-1975, deltahotels.com; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$.

GLADSTONE HOTEL Um dos hotéis mais antigos de Toronto em funcionamento, já passa dos 100 anos de idade, mas com carinho de 50. Sacudiu a poeira com uma megarreforma em 2005, na qual grande parte da estrutura original do prédio de estilo vitoriano foi preservada: as colunas do bar Melodia e o elevador jurássico da recepção, que ainda funciona, seguem firmes e fortes. Localizado na região mais badalada da cidade, West Queen West, transcende a função de hospedagem e arrisca um pé nas artes e outro bem fincado na gastronomia – o **Gladstone Café** (2ª/3ª 7h/23h, 4ª/6ª 7h/1h, sáb 8h/1h, dom 8h/23h; Cc: A, M, V) é um sucesso. Seus 37 quartos foram decorados por artistas locais, que esbanjaram criatividade; nos corredores veem-se exposições móveis de arte. Oferece acesso à internet wi-fi no prédio todo, incluído na diária, além de lençol de algodão egípcio de 300 fios, deque para iPod e produtos de toalete locais e orgânicos. Se tudo isso não fosse suficiente, as baladas que rolam por lá, com muito jazz e indie rock, são referência na região. 1214,



Quarto do Gladstone Hotel



Café da manhã do Le Germain Maple Leaf Square

TORONTO

Queen Street West, bonde 501 Queen, 1-416/531-4635, gladstonehotel.com; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$.

HI TORONTO HOSTEL A limpeza e a organização deste albergue merecem uma medalha de honra ao mérito. Além da excelente localização, a uma distância “caminhável” do Entertainment District, oferece quartos privativos com TV e banheiro. Na área comum, há uma tela plana, grandona, equipada com canal de esportes, para os desesperados por futebol. E tem mais: no verão ainda rola um churrasquinho na cobertura. 76, Church Street, metrô King, 1-416/971-4440, *hostellingtoronto.com*; Cc: A, M, V; diárias \$.

INTERCONTINENTAL TORONTO CENTRE Tem uma das melhores vistas da cidade e da vizinha CN Tower, de dentro e fora dos quartos. Isso porque cada andar tem uma qui-

na de vidro transparente, do teto ao chão: uma vez lá, parece não haver nada separando você da cidade. Por causa da localização privilegiada, no coração do Entertainment District, dividir o elevador com alguma celebridade do *showbiz* faz parte do dia a dia dos hóspedes. 225, Front Street West, metrô Union, 1-416/597-1400, *ictc.ca*; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$.

LE GERMAIN A filosofia deste grupo hoteleiro é a de que o hóspede sinta-se paparicado nos mínimos detalhes. Os quartos são como santuários, equipados com travessieiros e edredons de penas de ganso, lençóis de algodão egípcio, sistema de som Bose e aparelhos de CD e DVD, entre outros mimos. O mesmo vale para a criançada e até os *pets* da família: o hotel dispõe de berço, banheira, assento infantil para toalete, protetores de tomada e babá eletrônica, sem custo adicional, além de

serviço de babá, se necessário (não incluído na diária). Diga que vai levar seu cachorro e eles estarão esperando você com um tapetinho, tigela para comida e água e até uma caminha, a US\$ 35 a mais na diária. 30, Mercer Street, metrô St. Andrew, 1-416/345-9500, *germaintoronto.com*; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$.

LE GERMAIN MAPLE LEAF SQUARE Mais nova empreitada do grupo hoteleiro Germain em Toronto, fica dentro do complexo Maple Leaf Square, que engloba o Air Canada Centre, lar do time de hóquei Toronto Maple Leafs e do Toronto Raptors, equipe de basquete da cidade. Entre as amenidades, TVs HD de 40 polegadas, ducha *rainfall* (aquela com o prato enorme), toalhas de fibras de algodão e bambu e, claro, pacotes promocionais com ingressos para partidas de hóquei e basquete dos times da casa. 75, Bremner Bou-

levard, metrô Union, 1-416/649-7575, germainmapleleafsquare.com; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$.

LE ROYAL MERIDIEN KING EDWARD HOTEL De nome pomposo, já foi o preferido de estrelas como Liz Taylor e Richard Burton; até os Beatles dormiram lá. Ainda conserva a aura de glamour, com banheiras de mármore, superchuveiros e camas tão macias que chega a ser difícil levantar pela manhã. A internet wi-fi é grátis no lobby. 37, King Street East, 1-416/863-9700, *starwoodhotels.com*; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$.

MADISON MANOR BOUTIQUE HOTEL Difícil dizer se o melhor deste hotel boutique de estilo vitoriano é sua localização – ao lado da Universidade de Toronto e pertinho do metrô –, o café da manhã e acesso à internet wi-fi inclusos na diária ou o fato de estar colado ao pub mais

FOTOS: DIVULGAÇÃO

bem frequentado da região, de mesmo nome. 20, *Madison Avenue, metrô Spadina, 1-416/922-5579, madisonavenuepub*; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$.

NOVOTEL TORONTO CENTRE

Instalado na simpática vizinhança do St. Lawrence Market, é o preferido de famílias com filhos, por boas razões: o hotel dispõe de área de recreação e piscina, além de um cardápio diferenciado para os pequenos no restaurante. Até duas crianças (e o termo se aplica, aqui, a juvenis de até 16 anos) que se hospedam no mesmo quarto dos pais ou avós não pagam nada, nem o café da manhã tipo bufê. Aos domingos, o check-out pode ser feito até 5h da tarde, para que todos possam dormir ou aproveitar um pouquinho mais. 45, *The Esplanade, metrô Union, 1-416/367-8900, novohotel.com*; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$.

ONE KING WEST

Elegante e moderno, ocupa o prédio que um dia pertenceu ao Dominion Bank of Canada. Vários elementos do antigo banco foram incorporados na composição do hotel. O mais notável é o guichê de atendimento de mármore, convertido no mais longo balcão de bar do Canadá, com 30 metros de comprimento. Antes ou depois da animada happy hour, sue a camisa na academia com vista panorâmica da cidade. 1, *King Street West, 1-416/548-8100, onekingwest.com*; Cc: A, M, V; diárias desde \$\$\$.

PARK HYATT TORONTO

O festival internacional de cinema de Toronto (TIFF) pode ter mudado para sua sede própria, lá para os lados do Entertainment District, mas o burburinho de celebridades, fãs e paparazzi continua por aqui. Lota em setembro, período do festival; melhor reser-

var com muita antecedência. 4, *Avenue Road, metrô Museum, 1-416/925-1234, parktoronto.hyatt.com*; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$\$.

RITZ-CARLTON

Já no primeiro ano de funcionamento, arrematou o título de primeiro hotel cinco estrelas da cidade, e com merecidas razões. Todos os 267 quartos têm banheiros de mármore com ducha *rainfall*, além de uma espaçosa banheira de hidromassagem e pias duplas. Camas *king-size* com vista para a CN Tower e o Lago Ontário completam os aposentos. A arrumadeira deixa tudo impecável duas vezes ao dia: ao cair da tarde, o hóspede encontra o quarto com música ambiente e cortinas fechadas. Na área comum, destacam-se o excelente restaurante **Toca** (veja na pág. 52) e o spa premiado. 181, *Wellington Street West, metrô St. Andrew, 1-416/585-2500, ritzcarlton.com*; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$\$.

SHERATON CENTRE TORONTO HOTEL

O gigantesco hotel já viu dias melhores, mas tem conexão com o Path (o shopping subterrâneo) e localização imbatível, de frente para o City Hall, a alguns metros do Yonge-Dundas Square. 123, *Queen Street West, metrô Osgoode, 1-416/361-1000, sheratontoronto.com*; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$\$ (crianças de até 17 anos não pagam, dormindo no mesmo quarto que os pais).

SOHO METROPOLITAN

É um complexo com hotel boutique e residências de luxo, coroado por uma exclusiva cobertura de três andares equipada com hidromassagem, aromaterapia e fundo infinito, aonde se chega a bordo de um elevador privativo todo de vidro. Nos quartos, as camas são forradas com roupa de cama italiana e os produtos da mar-

SEGREDO BEM GUARDADO

No verão, enquanto vamos para a praia, o torontiano corre para o campo e se hospeda em chalés à beira de lagos, os chamados *cottage*, ao norte. A maioria fica a algumas horas de distância de Toronto e, por isso, é pouco viável para quem está só de passagem pela cidade. Por isso, quando se descobre um lugar desses perto do Centro, trata-se de um verdadeiro achado. É o caso do hotel **The Old Mill Inn**, que fica a apenas 18 paradas de metrô (menos de 40 minutos de distância). Fica na região conhecida como Humber Valley, no oeste da cidade. A área tem natureza abundante, com 50 quilômetros de trilhas, às margens do rio de mesmo nome. Com seu estilo classudo de chalé colonial, reflete a vizinhança afluyente, de ruas tranquilas e arborizadas, pontuadas por casarões milionários sem calçadas. É fácil se perder dentro da propriedade que, com o passar dos anos, foi incorporando serviços como spa, um restaurante premiado, salões para recepções, floricultura e até uma capela. 21, *Old Mill Road*, metrô *Old Mill*, 1-416/236-2641, oldmilltoronto.com; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$.

ca inglesa Molton Brown mimam os clientes. Bem aparelhado para executivos, dispõe de *business center* com funcionários, centro de convenções com terraço, spa e sala de ginástica com piscina olímpica. 318, *Wellington Street West*, metrô *St. Andrew*, 1-416/599-8800, metropolitan.com; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$\$.

THE DRAKE HOTEL Inaugurado em 1890, soube manter-se atualizado, oferecendo em suas 19 suítes os *gadgets* certos de cada era: hoje, TVs de tela plana de 27 a 40 polegadas e deque para iPod. Traduz bem o jeito descolado da área em que se situa, a *cool West Queen West*, comandando tanto a balada quanto a gastronomia do lugar. 1150, *Queen Street West*, 1-416/531-5042, thedrakehotel.ca; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$.

THE HAZELTON Novos hotéis estão sempre abrindo na cidade, mas o Hazelton continua o queridinho das celebridades. Em Yorkville desde 2007, oferece serviço impecável, com quartos espaçosos, banheiro com piso aquecido, televisão embutida no espelho e staff que trata o hóspede pelo nome. Nada mais chique do que se sentar numa das mesinhas do pátio do restaurante **One** (veja na pág. 50) com um bom *icewine* de Niágara em punho e exercitar a milenar prática do ver e ser visto. 118, *Yorkville Avenue*, metrô *Bay*, 1-416/963-630, thehazeltonhotel.com; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$\$.

THE STRATHCONA HOTEL Simples nas acomodações, mas perfeito na localização e no preço, está pertinho da Union Station e também de shoppings e casas de espetáculos. Os quartos são minúsculos, mas têm piso e persianas de madeira, um alívio para quem é alérgico e so-



Lounge do Thompson Hotel

TORONTO

fre com carpetes e cortinas. 60, *York Street*, metrô *Union*, 1-416/363-3321, thestrathconahotel.com; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$.

THOMPSON HOTEL Inaugurado em 2010, preencheu a lacuna da falta de bons hotéis na região mais afastada da King Street West. Acompanha bem o ritmo frenético de seus hóspedes, frequentadores das baladas da região, dispendo de vários serviços 24 horas, como uma academia bem equipada, serviço de quarto, cafeteria e até engraxate. Não é preciso ir longe para se divertir. O hotel tem três restaurantes – um *sushibar*, um *diner* moderno e o exclusivíssimo **Scarpetta** (veja na pág. 51). Além disso, dois bares garantem a happy hour, um no térreo e o outro chiquérrimo na cobertura, com direito a piscina de fundo infinito e uma vista privilegiada da cidade. Só falta mesmo liberar o acesso à inter-

net wi-fi, cobrado à parte da diária (salgadíssimos US\$ 15 por dia). 550, *Wellington Street West*, 1-416/640-7778, thompsonhotels.com; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$\$.

TORONTO MARRIOTT BLOOR-YORKVILLE Hotelzão tradicional, confortável mas sem grandes charmes, instalado na movimentada intersecção das ruas Bloor e Yonge. Pontos fortes: tem staff que fala português e acesso subterrâneo ao metrô. 90, *Bloor Street East*, metrô *Bloor-Yonge*, 1-416/961-8000, marriott.com; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$.

TRUMP HOTEL & TOWER Assim como o seu dono, o megaempresário Donald Trump, o mais novo hotel de Toronto (e o primeiro da Coleção Trump no Canadá) deu muito o que falar antes mesmo de sua abertura, no início de 2012. Apesar dos atrasos na obra e da inauguração adia-

da, ele finalmente desabrochou e é hoje um dos mais luxuosos da cidade – além de ser o mais alto, com 65 andares. O restaurante Stock e o gigantesco spa, de 1 670 metros quadrados, estão no 31º andar do edifício, proporcionando uma vista fabulosa da cidade. Mesmo que não fique hospedado por lá, vale a pena dar uma passada para conferir a riqueza de detalhes no acabamento, a começar pelo chamativo mosaico na entrada de carros, no térreo (o hotel também tem outra privativa, no primeiro andar, para residentes e celebridades de passagem). 325, Bay Street, metrô King, 1-416/306-5800, trumphotelcollection.com; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$\$.

VICTORIA Hotel boutique cheio de história e bem localizado, no coração

do Entertainment District. Desde sua inauguração, no início do século 20, este senhor estabelecimento foi referência na cidade. Viveu na pele o grande incêndio que atingiu Toronto em 1904, ressurgindo (literalmente) das cinzas, inteiramente reformado como o primeiro prédio à prova de fogo daquela época. Em 1920, o que fora batizado como Mossop passou a chamar-se Victoria, em homenagem à rainha da Inglaterra. A última e bem-vinda reforma, em 2011, trouxe a “grande dama da Yonge”, como já foi conhecido, para a modernidade, com instalação de carpete de madeira nos quartos, decoração contemporânea, deque para iPod e acesso à internet wi-fi. 56, Yonge Street, metrô King, 1-416/363-1666, hotelvictoria-toronto.com; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$.



Suíte do Trump Hotel & Tower

COMER

AUNTIES & UNCLES Não espere serviço rápido, mordomias, nem garçons com a típica gentileza canadense. Nem estranhe o ambiente hippie e um tanto desleixado. O lugar não foi eleito o melhor *brunch* de Toronto em 2011, por um famoso blog local, à toa: suas panquecas e waffles são de comer de joelhos e as porções sustentam uma família. 74, Lippincott Street Toronto, 1-416/324-1375; 9h/15h (fecha nos finais de semana de feriado prolongado); \$.

AZURE O ambiente é tão agradável que a gente até esquece que o restaurante fica dentro de um lobby de hotel. O cardápio é inspirado na cozinha canadense contemporânea, com sugestões inusitadas, como o sanduíche de lagosta com espinafre, bacon duplamente defumado, tomate e queijo Havarti picante. *Hotel Intercontinental*, 225, Front Street West, metrô Union, 1-416/597-8139, azurerestaurant.ca; 6h/11h, 11h30/14h30 e 17h/22h (jantar); Cc: A, M, V; \$\$\$.

BANNOCK Este misto de café, loja de comidinhas para viagem e restaurante combina a típica culinária *Canuck* (termo usado pelos americanos no século 19 para designar os canadenses que falavam francês e que hoje é usado pelos próprios, independentemente da língua em que se comuniquem) com o multiculturalismo da cidade. À mesa, isso se traduz em combinações como *chilli* com queijo cheddar de Quebec, *poutine* com molho *gravy* de frango e hambúrgueres de peito de peru com picles e molho à la guacamole. A arquitetura também reflete o espírito eclético e *Canadian* do lugar, com uso de madeira reciclada, vinda de um píer que ficou submerso nas águas do Lago Ontário por mais de 100

anos. 401, Bay Street, metrô Queen, 1-416/861-6996, bannockrestaurant.ca; 2ª/6ª 7h30/20h, sáb 9h/20h, dom 9h/16h (café), 2ª/6ª 11h30/22h, sáb 11h/22h, dom 11h/16h (restaurante); Cc: A, M, V; \$.

BOOM BREAKFAST O que começou como um restaurante familiar apertadinho acabou virando um dos melhores lugares para café da manhã de Toronto, agora com dois endereços mais espaçosos na cidade (mas o clima do primeiro ainda é indiscutivelmente o melhor). Espere fila na porta de qualquer um deles. Tamanha espera compensa, seja para admirar as figurinhas com cara de ressaca que frequentam o lugar nos finais de semana ou pelas batatas fritas temperadas, crocantes por fora e macias por dentro, que acompanham o clássico café da manhã americano (ovos, bacon e torradas), especialidade da casa. 808, College Street, 1-416/534-3447, boombreakfast.com; 2ª/dom 6h/16h; Cc: M, V; \$.

BRASSAI Na entrada, a recepção é com tapete vermelho. Dentro, a arquitetura pretensiosamente despretensiosa dá um show, com vigas e canos expostos, reminiscência de um passado de galpão industrial, fazendo contraste com delicados lustres de cristal e a luz natural que penetra através de imensas janelas. O cardápio, inspirado na culinária mediterrânea, não fica atrás. Destaque para o risoto de cogumelos, trufas pretas e queijo parmesão. 461, King Street West, metrô St. Andrew, 1-416/598-4730, brassaii.com; 2ª/3ª 11h/0h, 4ª/6ª 11h/2h, sáb/dom 10h/2h; Cc: A, M, V; \$\$\$.

CAFÉ NERVOSA Ao contrário do nome, o ambiente desta trattoria é bem relax, principalmente no terra-

ço coberto do segundo andar, com providencial aquecimento para os dias mais frios. Perfeito para curtir o desfile de gente bonita e carros milionários nas ruazinhas estreitas de Yorkville, enquanto se *mangia* a pizza fininha e crocante de rúcula com mussarela fresca, presunto de Parma e queijo parmesão ralado. 75, *Yorkville Avenue, metrô Bay, 1-416/961-4642, eatnervosa.com*; 2ª/3ª 11h30/22h, 2ª/4ª 11h30/22h, 5ª/sáb 11h30/23h, dom 12h/22h; Cc: A, M, V; \$\$\$.

CAJÚ Se o ambiente decorado em tons neutros não denuncia a nacionalidade do dono e chef, a moqueca de camarão, a picanha macia e a legítima caipirinha de pinga entregam que, por trás dos painéis de vidro fosco da cozinha, esconde-se um brasileiro de sucesso que não esqueceu suas raízes. 922, *Queen Street West, bonde 501 Queen, 1-416/532-2550, caju.ca*; 3ª/5ª 17h30/22h, 6ª/sáb 17h30/23h; Cc: A, M, V; \$\$\$.

CANOE Para comemorar seus 16 anos de vida, o restaurante queridinho dos endinheirados de Toronto passou por um *facelifting* de US\$ 1 milhão, reabrindo com uma decoração mais *clean* e sofisticada. A alusão aos elementos da cultura canadense, porém, continua forte, tanto no *décor* quanto nos pratos elaborados pelo renomado chef Anthony Walsh, que preza ingredientes locais e orgânicos. O que já era bom, ficou melhor, com a adição de um balcão de fora a fora nas janelas com vista sem obstrução da cidade, lá do alto do 54º andar do prédio do banco Toronto Dominion, no centro financeiro. Não esquite a cabeça para tentar entender os nomes complicados do cardápio e vá direto de menu-degustação, com direito a entrada, salada, prato principal e sobremesa

(US\$ 100), com vinho (US\$ 150) ou coquetel combinando (US\$ 125). 66, *Wellington Street West, metrô King, 1-416/364-0054, oliverbonacini.com*; 2ª/6ª 11h45/14h30 e 17h/22h30; Cc: A, M, V; \$\$\$.

CENTRO TRATTORIA Não se deixe enganar pela vendinha da frente; nos fundos esconde-se um bufê de autêntica comida italiana. Peça um risoto com frango grelhado ou berinjela recheada com carne e muçarela, escolha uma mesinha, feche e olhos e sinte-se na Itália, ouvindo a falação das atendentes e dos fregueses assíduos, cada qual com seu dialeto do país da bota. Se o bufê já tiver encerrado (funciona das 11h às 15h), vá de sanduíche de mortadela e refrigerante de laranja italiano, *Orangina*. 1224, *St. Clair Avenue West, metrô St. Clair West e bonde 512 West, 1-416/656-8111, centrotrattoria.com*; mercado: 2ª/4ª 9h/18h, 5ª/6ª 9h/19h, sáb 9h/18h; Cc: A, M, V; \$\$.

CHIPOTLE MEXICAN GRILL A popular rede americana de *tacos* e *burritos* tamanho família só tem duas filiais em Toronto, mas conquistou adeptos tão fiéis que chegam a conhecer o staff pelo nome. Fica fácil entender o porquê: *burrito* (recheado de arroz, feijão à brasileira, escolha de carne de vaca, porco, frango grelhado ou vegetariano, molho, queijo, *sour cream* e alface) mais refrigerante (com direito a refil) e chips de tortilha saem por pouco mais de US\$ 15. 323, *Yonge Street, metrô Dundas, 1-416/596-8600, chipotle.com*; 11h/22h; Cc: A, M, V; \$.

COLBORNE LANE Quem comanda a cozinha neste restaurante é o chef canadense Claudio Aprile, mundialmente aclamado por suas técnicas em gastronomia molecular (ou tec-



TORONTO

Vitrine do Bannock

FOTO: GARRISON MCARTHUR PHOTOGRAPHERS



O restaurante Canoe

noemocional, como gostam de dizer os entendidos). Não perca a oportunidade de usar a câmera para registrar os pratos e esnobar seus amigos no Instagram. 45, Colborne Street, 1-416/368-9009, colborne.com; 3ª/sáb 17h/23h; Cc: A, M, V; \$\$\$.

ENOTECA SOCIALE Outra empreitada de sucesso do dono da consagrada pizzeria **Libretto** (veja na pág. 49), com o mesmo ambiente rústico e descontraído e farta carta de vinhos. No cardápio enxuto, os pratos já vêm com sugestões de vinho para acompanhar. 1288, Dundas Street West, 1-416/534-1200, sociale.ca; 2ª/dom 17h/23h; Cc: A, M, V; \$\$\$.

FUZION Localizado no coração do Village, como é conhecido o reduto da comunidade LBG de Toronto (entre as ruas Church e Wellesley), atrai um público heterogêneo. Instalado numa centenária mansão de

estilo vitoriano, faz bom uso do local, dividido entre restaurante, lounge, bar e salas para festas privativas. O charmoso jardim ao redor da mansão é aberto entre maio a setembro, quando rolam animados jantares *al fresco* e à luz de velas. O cardápio é enxuto mas agrada a gregos e troianos, com frutos do mar, carnes, massas, *tapas*, sobremesas tentadoras e uma seleção de vinhos honesta. 580, Church Street, metrô Wellesley, 1-416/944-9888, fuzionexperience.com; 3ª/sáb 17h/23h (jantar), 2ª/dom 16h/2h (bar e *tapas*); Cc: A, M, V; \$\$\$.

GILEAD BISTRO Do famoso chef Jamie Kennedy, integra o conceito que o fez conhecido: uma culinária simples, usando produtos locais e orgânicos em clássicos canadenses, como o *poutine* (batatas fritas com molho *gravy*, à base de carne, com queijo derretido por cima). A decoração segue o mesmo lema, com mesinhas

rústicas e paredes com prateleiras de fora a fora, forradas de jarras de frutas e legumes em conserva, feitas ali mesmo no restaurante. 4, Gilead Place, 1-647/288-0680, jamiekennedy.ca; 2ª/sáb 8h/21h, dom 10h/15h (samente *brunch*); Cc: M, V; \$\$.

HIRO SUSHI Entre e assegure um lugar no balcão, assim como os entendidos em sushi fazem, e assista de camarote ao show de habilidade do chef Hiro Yoshida. Em suas belíssimas criações há sempre algo além do trivial, como sardinhas marinadas somente em azeite, alho e sal, truque aprendido com vendedores de peixe. 171, King Street East, metrô King, 1-416/304-0550, hirosushi.ca; 2ª/6ª 12h/14h30 e 18h30/22h30, sáb 18h30/22h30; Cc: A, M, V; \$\$\$.

KI JAPANESE & BAR Sushi americanizado, em pequenas porções, perfeitas para dividir. Faça como os locais: comece a noite no bar saboreando um coquetel à base de saquê e termine no restaurante ou no pátio, se o tempo ajudar. 181, Bay Street, metrô King, 1-416/308-5888, kijapanese.com; 2ª/6ª 11h30/23h, sáb 16h/23h; Cc: A, M, V; \$\$\$.

LA SOCIÉTÉ A mais nova incorporação no metro quadrado mais caro de Toronto, Yorkville. O ambiente é de bistrô retrô parisiense, com o grande salão principal ancorado por um magnífico teto em vitral. Na “França”, faça como os franceses e peça logo uma fumegante *French onion soup*, à base de cebolas caramelizadas, pão e pedaços generosos de queijos emmental e gruyère derretidos por cima. Querendo arriscar, chame uma porção de perninhas de rã, fritinhas com limão, salsinha e manteiga de alho, *très chic*. 131, Bloor Street West, metrô Bay, 1-416/551-

9929, lasociete.ca; 2ª/5ª 11h30/23h, 6ª 11h30/0h, sáb 11h/0h, dom 11h/23h; Cc: A, M, V; \$\$\$.

LETTIERI YORKVILLE Encrustado no miolo da região chique de Yorkville, não há lugar melhor do que este café para se sentar e apreciar o váivém das *socialites* de Toronto e das celebridades durante o festival internacional de cinema. Aproveite o wi-fi grátis para tuitar tudo o que flagrar. 94, Cumberland Street, metrô Bay, 1-416/515-8764, lettiericafe.com; 2ª/5ª 7h/22h, 6ª 7h/0h, sáb 8h/0h, dom 9h/21h; Cc: A, M, V; \$\$.

LIBRETTO Foi um dos primeiros restaurantes bacanas a se instalar nessa parte da cidade, mais acabadinha e suburbana, conhecida como Little Portugal, por causa da concentração de portugueses na região. Mas o cardápio não tem nada de bacalhau, e sim uma redonda da boa. Autopromoclamada a pizza mais napolitana de Toronto, tem o aval do público e da mídia; está sempre nas listas das melhores pizzarias da cidade e luta em qualquer dia da semana. O segredo? Massa fininha e crocante, feita com farinha *Caputo dopio zero flour*, tomates italianos San Marzano e muçarela Fiore di Latte – traduzindo, os melhores ingredientes do mundo, *capisce?* 221, Ossington, 1-416/532-8000, pizzarialibretto.com; 2ª/sáb 12h/23h, dom 16h/23h; Cc: A, M, V; \$\$.

LIT ESPRESSO BAR Café para onde todas as tribos convergem, de rastas a nerds e mauricinhos, com seus laptops e iPads, seja por causa do acesso à internet wi-fi grátis ou pelo café politicamente correto da marca americana Stumptown. 810, College Street, 1-416/519-1884, litespresso.com; 2ª/5ª 7h/22h, 6ª 7h/0h, sáb 8h/0h, dom 9h/21h; Cc: A, M, V; \$\$.

MILDRED'S TEMPLE KITCHEN

Como se quisesse mostrar que é tão cool quanto a área em que se localiza, a Liberty Village, tem parte de sua cozinha exposta, como uma vitrine bem no meio do restaurante, decoração moderninha e banheiros unissex. E não adianta se apegar a um prato favorito; o cardápio muda constantemente, de acordo com os produtos da época ou com a veneta do chef. 85, Hanna Avenue, 1-416/588-5695, mildredstemplekitchen.com; 2ª/5ª 11h45/15h, 6ª 11h45/15h e 17h30/23h, sáb 10h/15h e 17h30/23h, dom 10h/15h; Cc: A, M, V; \$\$\$.

MOROCCO CHOCOLAT

Escondidinho atrás de uma loja de revistas em Yorkville, é daqueles lugares que se escolhe quando a intenção é impressionar. Difícil resistir à tentação de começar a refeição pela sobremesa, tendo de passar pela loja de bombons e macaroons para chegar ao restaurante. Ótimo lugar para provar o clássico macarrão com queijo americano mac'n cheese. A versão original pode até ser considerada junk food, só que este aqui é feito com azeite trufado. 99, Yorkville Avenue, metrô Bay, 1-416/961-2202, morocochocolat.com; 3ª/6ª 12h/23h, sáb 10h/23h, dom 10h/17h; Cc: A, M, V; \$\$\$.

NOVECENTO É o café mais charmoso da área conhecida como Corso Itália, segundo maior reduto de imigrantes italianos em Toronto, depois da Little Italy. O que foi uma loja de roupas masculinas virou café e gelateria, onde tudo o que se vê, do batede da porta à máquina de espresso, foi trazido da bella Italia. Escolha um dos biscottos expostos no balcão e mergulhe-o, sem pudor, no cappuccino cremoso, resultado de uma mistura secreta de grãos de café que o dono não revela. No verão, troque

o café pelo maravilhoso gelato, feito diariamente no fundo da loja. 1228, St. Clair Avenue West, metrô St. Clair West e bonde 512 West, 1-416/654-9900; 7h30/0h; Cc: A, M, V; \$.

O&B CANTEEN Café de nariz arrebitado, no andar térreo do Bell Lightbox, nova sede do festival internacional de cinema de Toronto. A mesa-balcão, bem na entrada, convida a fazer amigos. Lota de engravatados bonitões na hora do almoço. 330, King Street West, 1-647/288-4710, oliverbonacini.com; 2ª 11h/22h, 3ª/6ª 11h/23h, sáb 10h/23h, dom 10h/22h; Cc: A, M, V; \$.

ONE Especializado em comfort food chic, servindo pratos inusitados de massas, carnes, peixes e até sanduíches, figura na lista dos melhores restaurantes da cidade há anos, com o chef Mark McEwan à frente da cozinha. O charmoso pátio, com guarda-sóis gigantes de lona preta e cerca viva, reflete a sofisticação que se espera de um estabelecimento no coração de Yorkville. Hazelton Hotel, 116, Yorkville Avenue, metrô Bay, 1-416/961-9600, onehazelton.com; 6h30/0h; Cc: A, M, V; \$\$\$.

PORCHETTA & CO. Com pouco mais de um ano de vida, esta minúscula sanduicheria conseguiu o feito de passar do anonimato para restaurante-celebridade, comportando apenas seis mesinhas e tendo um só item no cardápio. A estrela é o pulled pork sandwich, sanduíche de carne de porco assada e desfiada. O segredo para tanto sucesso? Gordura. A carne é envolta em bacon e barriga de porco antes de ir para o forno. Detalhe sórdido: o restaurante não tem banheiro. 825, Dundas West, 1-647/352-6611, porchettaco.com; 3ª/ sáb 11h30/21h; \$.



O café Lit Espresso

TORONTO

REAL SPORTS BAR & GRILL Localizado no complexo Maple Leaf Square, causou furor quando foi inaugurado em 2010, pelos números colossais na credencial: um restaurante de dois andares e 2 300 metros quadrados, com 199 TVs para transmissão de esportes, 112 pontos de chope, 36 variedades de cerveja e o maior telão da América do Norte. Impossível perder aquele lance. 15 York Street, metrô Union, 1-416/815-7325, realsports.ca; 2ª/4ª 11h/0h, 5ª/sáb 11h/2h, dom 11h/22h; Cc: A, M, V; \$.

RED TEA BOX Um oásis no caos da vibrante West Queen West. Difícil imaginar que, por trás da lojinha discreta de chás e magníficos bolos artesanais (feitos na minúscula cozinha do lugar), esconde-se um charmoso bistrô com pátio vintage. Vá sem pressa: o serviço é propositadamente vagaroso, para dar tempo a longas conversas. 696, Queen Street West,

1-416/203-8882; 2ª, 4ª/5ª 10h/18h, 6ª/sáb 10h/17h30, dom 12h/15h30 (somente serviço de chá); Cc: M, V; \$.

SASSAFRAZ Com sua inconfundível fachada amarela e estrategicamente posicionado no meio do burburinho, continua sendo um dos pontos preferidos para estrear o novo modelito em Yorkville. 100, Cumberland Street, metrô Bay, 1-416/962-222, sassafraz.ca; 2ª 11h30/0h, 3ª/6ª 11h30/2h, sáb 11h/2h, dom 11h/0h; Cc: A, M, V; \$\$\$.

SCARPETTA Seguindo os passos do irmão consagrado – o restaurante Scarpetta, de Nova York –, caiu no gosto da mídia e da nata de Toronto, o que não é difícil de acontecer quando se tem o cardápio assinado pelo chef-celebridade Scott Conant, uma carta de vinhos requintada e imensa, e um serviço impecável. O prato carro-chefe é a massa com molho de tomate caseiro. Mas bem que

poderia ser a entrada à base de polenta acompanhada de cogumelos ao óleo trufado. 550, *Wellington Street West*, 1-416/601-3590, *scottconant.com*; 2ª/5ª 18h/22h, 6ª 18h/23h, dom 18h/22h; Cc: A, M, V; \$\$\$.

THE WEDDING CAKE A casa é especializada em bolos para casamento, mas os *cupcakes* acabaram roubando a cena, com sabores inusitados como Ferrero Rocher, doce de leite argentino e baunilha com cobertura de sorvete de chá verde. 859, *College Street*, 1-416/916-2253, *theweddingcake.com*; 2ª, 4ª/6ª 11h/19h, sáb/dom 11h/17h; Cc: A, M, V; \$.

TOCA Representante da safra de novos restaurantes de chefs-celebridades (neste caso, o nativo Tom Brodi), foi o primeiro em Toronto a

ter sua própria sala de maturação de queijos, posicionada bem no meio do salão. O cardápio é inspirado na culinária canadense, com os famosos *steaks* da província de Alberta e lagostas da Nova Escócia, na costa leste do país. Serve café da manhã, almoço e jantar. 81, *Wellington Street West*, 1-416/572-8008, *tocarestaurant.com*; 2ª/6ª 6h30/11h, 11h30/14h30 e 17h30/22h30, sáb 6h30/11h e 17h30/22h30, dom 6h30/11h; Cc: A, M, V; \$\$\$.

UTOPIA CAFE & GRILL A mesma turma que toma café no **Boom** (veja na pág. 45) almoça e janta neste lugar, mesmo com as filas na porta se repetindo, diariamente, faça neve ou faça sol. Premiada e sem frescura, serve pratos fartos de nachos, *burritos* de camarão com arroz e fei-

jão costarriquenho e salada, ou a infalível dupla hambúrguer & fritas – acompanhados de uma taça de vinho, por que não? 586, *College Street*, 1-416/534-7751, *utopiacafe.ca*; 2ª/5ª 11h30/0h, 6ª 11h30/1h, sáb 11h30/1h, dom 12h/0h; Cc: A, M, V; \$\$.

PASSEAR

1 BATA SHOE MUSEUM 1A Mais de 4 500 anos de história da civilização contados através de 10 mil sapatos (alguns da época em que salto alto era coisa de macho), incluindo pares que pertenceram a astros como Marilyn Monroe, Michael Jackson, John Lennon e Justin Bieber. 327, *Bloor Street West*, metrô *St. George*, 1-416/979-7799, *batashoemuseum.ca*; 2ª/4ª e 6ª/ sáb 10h/17h, 5ª 10h/20h, dom 12h/17h; Cc: A, M, V; desde US\$ 14.

2 BROOKFIELD PLACE 4C Todo ano, mais de 1 milhão de pessoas visitam esta galeria de lojas e escritórios, com mais de 20 mil metros quadrados, por sua magnífica arquitetura. Instalada no coração do centro financeiro de Toronto, teve seu onipotente teto de vidro abobadado desenhado pelo arquiteto espanhol Santiago Calatrava, em 1992. Uma longa passarela transparente deixa ver o que acontece nas lojas do andar subterrâneo. Encrustada no meio da galeria, o que se vê é a estrutura da antiga fachada do Merchant's Bank, de 1890, que foi restaurada e movida, tijolo por tijolo, de onde ficava, na *Wellington Street*, para o lugar atual. 161-181, *Bay Street*, metrô *Union*, 1-416/777-6480, *brookfieldproperties.com*; 7h/23h; grátis.

3 COLLEGE STREET 3A No verão (entre junho a agosto), aproveite o tempo bom e vá bater perna na rua mais vibrante da região conhe-

cida como Little Italy, entre as ruas Bathurst e Grace. Quando der fome, descole uma mesinha na calçada de uma das várias cantinas (melhor se tiver música ao vivo), chame uma pizza e uma *pitcher* (jarrão de cerveja) e curta o desfile de gente bonita e motocicletas envenenadas. No resto do ano, vá aumentando as camadas de blusa e casacos conforme a temperatura cai, pegue um *streetcar* (bonde, em inglês), desça bem na frente de um dos cafés da região e descongele com muito cappuccino e chocolate quente. *Bonde 506, saindo do metrô College.*

O ARQUIPÉLAGO NA CIDADE

Apenas sete minutos de balsa separam Toronto de sua porção ilha, a **4 Toronto Islands 5C**, o melhor ponto para a foto perfeita do *skyline*. Inicialmente uma península, foi desmantelada por fortes tempestades no século 18, dando lugar ao complexo de 14 ilhas. As maiores são a turística Centre Island e a parte residencial Ward's Island, com apenas 600 moradores. Com muito verde e nenhum carro (eles não são permitidos por ali), é o lugar ideal para correr, patinar e pedalar. No verão, vá trabalhar duro no bronzeado numa de suas "praias". Só tome o cuidado de pegar a balsa certa: tem três delas, que param em diferentes pontos das ilhas. Um deles é Hanlan's Point, uma praia de nudismo. *Toronto Ferries (balsas): 9, Queens Quay West, ao lado do hotel Westin Harbour Castle Centre*, 1-416/392-8193, *toronto.ca/parks/island*; US\$ 6,70 ida e volta (adultos), US\$ 3 (até 14 anos), grátis para menores de 2 anos; cheque os horários no site.



Sanduicheria Porchetta & Co.



Banca de frutas no St. Lawrence Market

O MELHOR MERCADO DO MUNDO

Em funcionamento há mais de 200 anos, o icônico **5 St. Lawrence Market 4C** (27, *Front Street*, metrô *Union*, 1-416/366-7723, stlawrencemarket.com; 3ª/5ª 8h/18h, 6ª 8h/19h, sáb 5h/17h) foi eleito pela revista *National Geographic* (publicada pela Editora Abril) como o melhor mercadão do mundo. Sua história está intrincada com a da cidade – foi um dos primeiros prédios erguidos em Toronto. Já serviu como sede da prefeitura e, o que poucos sabem, também manteve, por anos, uma prisão masculina e feminina em seus porões. Hoje, com um propósito mais nobre, abriga mais de 120 mercadores, feiras livres e uma disputada feira de antiguidades. Reserve o sábado de manhã para uma visita e já tome o café matinal por lá mesmo, na padaria **Carousel** (93, *Front*

Street East, 1-416/363-4247), com seu famoso sanduíche de bacon *peameal*. Considerado o “verdadeiro bacon canadense”, é feito de lombo de porco e curado – em vez de defumado, como o que conhecemos. Continue explorando as cores e sabores que o mercado oferece, como o colorido estande de frios **Scheffer's** (93, *Front Street East*, 1-416/364-2806; Cc: M, V), especializado em queijos. O proprietário jura que tem mais de 400 tipos para oferecer, além da melhor mortadela do mundo, segundo ele, a italiana *Citterio*. No andar de baixo funciona a praça de alimentação. Destaque para a **European Delight** (93, *Front Street East*, 1-416/365-9010; Cc: M, V). O dono, um húngaro-alemão, faz *perogies* ucranianos e a melhor lasanha de Toronto. (ALESSANDRA CAYLEY)

6 FLATIRON (OU GOODERHAM BUILDING) 4C Datado de 1892, é o edifício mais fotografado de Toronto, por causa de seu marcante estilo gótico-romanesco e vertente afunilada voltada para as ruas Wellington e Front. Pode até não ser tão alto quanto o Flatiron de Nova York, que tem 22 andares, mas é dez anos mais antigo que o dos americanos. Dica: preste atenção no mural pintado em uma de suas paredes externas. A imagem cria a ilusão de ser o reflexo do prédio Perkins Building, do outro lado da rua. 49, *Wellington Street East*, metrô *King*; *grátis*.

7 FOUR SEASONS CENTRE FOR THE PERFORMING ARTS 4B De arquitetura minimalista, com sua fachada inteira de vidro, é a sede da Companhia de Ópera do Canadá e onde o corpo de Balé Nacional se apresenta. Todas as terças e quintas, de setembro a junho, entre meio-dia e 1h da tarde, há apresentações gratuitas: dança, recitais de piano, jazz e até performances de integrantes da própria Companhia de Ópera do Canadá. Chegue cedo para garantir um lugar na fila. 145, *Queen Street West*, metrô *Osgoode*, 1-416/306-2356, coc.ca; *visitas guiadas aos domingos às 10h30 (US\$ 20)*; Cc: A, M, V; *desde US\$ 40*.

8 GARDINER MUSEUM 1A Instalado num prédio de aclamada arquitetura modernista, este museu-boutique conta a história da humanidade através da cerâmica. São mais de 3 mil peças no acervo, vindas de todas as partes do mundo, entre elas figuras maias e uma coleção sobre a era pré-colombiana da América. Passeio completo: eduque-se no museu, coma no restaurante *Jamie Kennedy at the Gardiner* no andar superior e faça algumas comprinhas na loja, no térreo, onde você pode garimpar pe-

ças de decoração, joias e acessórios em cerâmica, vidro e madeira feitos por artistas de todo o país. 111, *Queen's Park*, metrô *Museum*, 1-416/586-8080, gardinermuseum.on.ca; 2ª/5ª 10h/18h, 6ª 10h/21h, sáb/dom 10h/17h; Cc: A, M, V; *desde US\$ 12*.

9 HARBOURFRONT CENTRE 5B Nos meses quentes, entre julho a setembro, ocorrem festivais multiculturais às margens do Lago Ontário, com apresentações de dança, teatro e barracas de artesanato e comidas típicas de todas as partes

CIDADE SUBTERRÂNEA

Durante o inverno rigoroso, a população troca as ruas pelo subsolo – e também no verão escaldante, quando os termômetros podem chegar a 40 °C. O **The Path** (city.toronto.on.ca/path) é uma espécie de centro de compras sob a terra, com 28 quilômetros de extensão, que interliga várias ruas importantes, estações de metrô, hotéis e atrações turísticas. São mais de 1 200 lojas, entre elas *Guess*, *Gap* e *Banana Republic*. Parada obrigatória é uma das filiais da **The Bay** (44, *Bloor Street East*, 1-416/972-3333; e 176, *Yonge Street*, 1-416/861-9111, thebay.com; 2ª/4ª 10h/19h, 5ª/6ª 10h/21h, sáb 9h/19h, dom 12h/18h; Cc: A, M, V), que oferece de tudo – roupas, acessórios, cosméticos e perfumes. Quer as últimas novidades em livros e DVDs? Vá à **Indigo** (220, *Yonge Street*, 1-416/591-3622, indigo.ca; 2ª/6ª 10h/21h30, sáb 9h30/19h, dom 11h/18h; Cc: A, M, V), a *Fnac canadense*. Um dos acessos principais ao *The Path* fica no shopping *Eaton Centre Toronto* (estação *Dundas* do metrô).

FOTO: ALAMY

BATE E VOLTA: NIÁGARA E NIAGARA-ON-THE-LAKE

C Não importa quantas vezes você vai a Toronto; é imprescindível uma visita às Cataratas do Niágara, que estão a apenas 100 quilômetros de distância. Mesmo não sendo as maiores quedas do mundo, valem pela beleza de sua correnteza – imagine 1 milhão de banheiras de água caindo por segundo – e pelo magnífico parque que a rodeia no lado canadense (Niágara faz fronteira com os EUA, que também têm cachoeiras, mas as melhores ficam na porção canadense). Para apreciá-las, não é preciso gastar um centavo: dá para observá-las da cidade, até mesmo da calçada. Querendo chegar mais perto, o ideal é fazer um passeio a bordo do **Maid of the Mist** (5920, River Road, Niagara Falls, 905/358-5781, maidofthemist.com; abr/mai 2ª/6ª 9h45/16h45, sáb/dom 9h45/17h45; set/out 9h45/17h45, jun/ago 9h/19h45; Cc: M, V; US\$ 15,50). O barco chega tão próximo das quedas que é impossível sair seco do passeio. Com a experiência de quem já vem levando turistas desde 1846, a operadora oferece uma capa de chuva como cortesia. Se preferir curtir as quedas de longe, marque um voo panorâmico com a **Niagara Helicopters** (3731, Victoria Avenue, 1-905/357-5672, niagarahelicopters.com; 9h/pôr do sol; Cc: A, M, V; desde US\$ 118). O passeio dura apenas 15 minutos, mas a vista lá de cima é fenomenal. Em terra firme, vale checar algumas das lojas da entrada do parque, como a **Hershey's** (5701, Falls Avenue, 1-905/374-4446, thehersheycompany.com), mesmo que seja apenas para uma visita. Na hora da fome, a pedida é o **Applebee's** (5657, Victoria Avenue, 1-905/353-0371, applebees.com; 2ª/dom 8h/23h; Cc: A, M, V) para

comidinhas ou o recém-inaugurado **Windows by Jamie Kennedy** (5875, Falls Avenue, 1-905/374-4446, ramal 4092, windowsbyjamiekennedy.com; 2ª/5ª e dom 17h/21h, 6ª/sáb 15h/21h30; Cc: A, M, V; reservar) para ocasiões especiais. Com o premiado chef canadense no comando, tem cardápio inspirado em ingredientes locais, carta de vinhos centrada em produtos da região e vista para as cachoeiras. Falando em vinhos, as vinícolas e restaurantes da charmosa cidade Niagara-on-the-Lake (NOTL) quase roubam a cena das cataratas, tamanha a popularidade. A apenas 20 minutos de distância de Toronto, de carro, é o passeio ideal para um fim de tarde. Hoje, principal polo vinícola do país, NOTL é uma das mais antigas cidades do Canadá. Incendiada e parcialmente destruída durante a guerra entre britânicos e americanos em 1812, foi reconstruída mantendo os aspectos originais da arquitetura da época. O caminho para chegar até ela já é um passeio em si, percorrendo a belíssima Niagara Parkway, ponteadada por mansões em estilo vitoriano com jardins imaculados. Mais à frente veem-se sofisticados campos de golfe e vinícolas locais, que produzem os melhores vinhos do Canadá, incluindo o fino *icewine*, vinho de sobremesa feito com uvas congeladas no vinhedo e colhidas à mão no auge do inverno. A maioria oferece *tours* por suas dependências. Um dos destaques é o da vinícola **Inniskilin** (1499, Line 3, 1-905/468-2187, inniskilin.com), com degustação (desde US\$ 10) e almoço regado a vinho (US\$ 46).

A artéria principal da cidade é a Queen Street. Entrar de lojinha em lojinha é o ponto alto do passeio. Não deixe de visitar a **Just Christmas**

(34, Queen Street, 1-905/468-4500, justchristmas.ca; 10h/17h; Cc: A, M, V), com mais de 5 mil enfeites de Natal, aberta a ano todo. A **Kurtz Culinary Creations** (38-40, Queen Street, kurtzorchards.com, 1-905/468-3815; 10h/18h; Cc: M, V) é para os *food lovers*, com grande variedade de molhos para saladas, geleias, óleos e compotas. Vale também provar uma sobremesa do café irlandês **Irish Design** (75, Queen Street, 1-905/468-7233, irishdesign.com; 2ª/ 6ª 10h/17h, sáb 9h30/18h, dom 10h/17h30; Cc: A, M, V), escondidinho no fundo da loja. Vá de bolo regado a uísque ou Bailey's. Se decidir pernoitar, fique no **Pillar & Post Inn** (48, John Street West, 1-905/468-2123, vintage-hotels.com/pillerpost; Cc: A, D, M, V; diárias desde \$\$\$\$, sem café da manhã), um hotel com

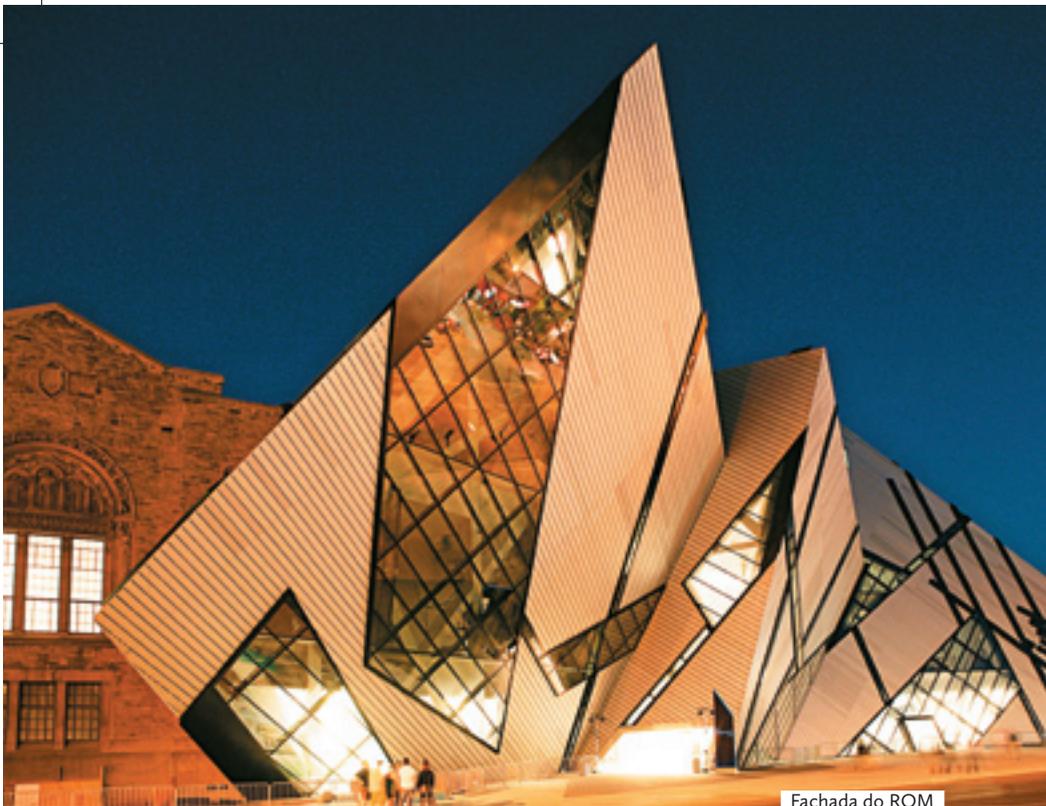
spa premiado, piscinas térmicas de águas minerais e quartos com hidro e lareira. O *bed & breakfast* **The Rogers Harrison House** (157, Queen Street, 1-905/468-1615, rogers-harrison.on.ca; diárias desde \$\$\$) tem café da manhã com frutas da época, servido no jardim durante o verão ou ao pé da lareira, no inverno.

COMO CHEGAR A rodovia principal que liga Toronto às Cataratas do Niágara é a Queen Elizabeth Way (QEW). Deve-se seguir na direção das placas para Niágara/East Hamilton/Fort Erie e pegar a saída ON-420. Para ir a Niagara-on-the-Lake de carro, a 130 quilômetros de Toronto, é necessário tomar a saída 55 da QEW para Niágara, passando pelas cidades de Hamilton e St. Catherine's. (ALESSANDRA CAYLEY)



Cataratas do Niágara

FOTO: DIVULGAÇÃO



Fachada do ROM

HOLIDAY ON ICE

Parece cena de filme americano ver a neve caindo, a música rolando, aquele friozinho e toda aquela gente se divertindo nos rinques de patinação espalhados pela cidade, no inverno. Os mais movimentados e com DJs são os do **Harbourfront Centre** (235, *Queens Quay West*, 1-416/973-4600, harbourfrontcentre.com; 2º/sáb 10h23h, dom 10h/21h) e do **Nathan Phillip Square** (*Bay Street com a Queen Street*), na frente do City Hall. Agasalhe-se bem, alugue um par de patins e entre no clima.

do mundo (incluindo até mesmo coxinha e espetinhos de procedência bem duvidosa, quando o Brasil está representado). 235, *Queens Quay West*, bondes 509 *Exhibition West* ou 510 *Spadina West*, 1-416/973-4000, harbourfrontcentre.com; consulte o site para datas e horários; grátis.

10 HIGH PARK 4A É o maior parque público de Toronto, com 1,6 quilômetro quadrado de área verde (praticamente o mesmo tamanho do Parque do Ibirapuera, em São Paulo). Mais de 1 milhão de pessoas passam por lá anualmente, seja para admirar a beleza do lago que faz margens com o parque, seja para tomar um solzinho deitado na grama. Obrigatória no álbum de qualquer turista, a foto do jardim em forma de folha de *maple* (aquela que estampa a bandeira do país) é um clássico. 1873, *Bloor Street West*, metrô *High Park*, 1-416/392-1111, highparktoronto.com; 24h; grátis

FOTO: DIVULGAÇÃO

11 NATHAN PHILLIP SQUARE 3B

Vizinha do shopping Eaton Centre está a prefeitura de Toronto, o City Hall. Inaugurado em 1965, gerou controvérsia pelo estilo arquitetônico de suas duas torres, de alturas desiguais e formato arredondado, curvando-se como mãos ao redor da construção circular coberta por uma cúpula, onde funciona a Câmara Municipal. À frente está a Nathan Phillip Square, palco de eventos culturais e uma das mais movimentadas pistas de patinação no gelo, que funciona no inverno, entre novembro a março. De lá, pode-se avistar o termômetro do topo do prédio da companhia de seguros Canada Life. Instalado em 1951, é atualizado quatro vezes ao dia, piscando verde quando o céu está claro e sem nuvens, vermelho para tempo nublado ou chuva, e branco para neve. Entre o shopping e a prefeitura, na esquina das ruas Queen e Bay, está o bellissimo palácio de estilo romanesco, que também serviu de prefeitura, de 1899 a 1965. Hoje, é o tribunal de justiça da cidade e ótimo pano de fundo para fotos de turistas e de noivos que fazem o casamento civil dentro da prefeitura. 100, *Queen Street West*, metrô *Queen*, 1-416/338-0338, toronto.ca; grátis.

12 ROGERS CENTRE (ANTIGO SKYDOME) 5B

Para se ter uma ideia do tamanho descomunal deste estádio, um prédio de 31 andares caberia inteiro dentro dele, com o teto retrátil fechado. É lar do time de beisebol Blue Jays e do mais antigo time de futebol americano na América do Norte, o Toronto Argonauts, fundado em 1873. 1, *Blue Jays Way*, metrô *Union*, 1-416/341-1000, rogerscentre.com; Cc: A, M, V; consulte o site para calendário/horário de eventos e preço dos ingressos.

O MUSEU QUE É UMA OBRA DE ARTE

13 Art Gallery of Toronto (AGO) 3B é uma obra de arte em si mesma, com sua magnífica fachada de vidro que se estende por um quarteirão inteiro da Dundas Street West. Em seu acervo permanente destaca-se a maior coleção de arte dos inuítes (povo que vive nas regiões árticas do Canadá e está entre os primeiros habitantes do país) existente no mundo, além de mais de 80 mil peças de artes do século 1 aos dias de hoje, entre elas, obras de Rodin, Monet, Van Gogh e Picasso. Dica: não deixe de ver a espetacular *Baroque Stair*, escadaria-escultura em madeira, obra do megaarquiteto Frank Gehry, que também projetou a galeria. Vista de longe, do térreo, parece surgir do nada, flutuando no ar em curvas absurdamente perfeitas. Chegando mais perto, vê-se a sutileza no acabamento do imenso apoio e a genialidade da estrutura. Sai bem na foto de qualquer ângulo, mas é olhando de baixo para cima que ela se revela. 317, *Dundas Street West*, metrô *St. Patrick*, 1-416/979-6648, ago.net; Cc: A, M, V; desde US\$ 20.

14 ROYAL YORK MUSEUM (ROM) 1B

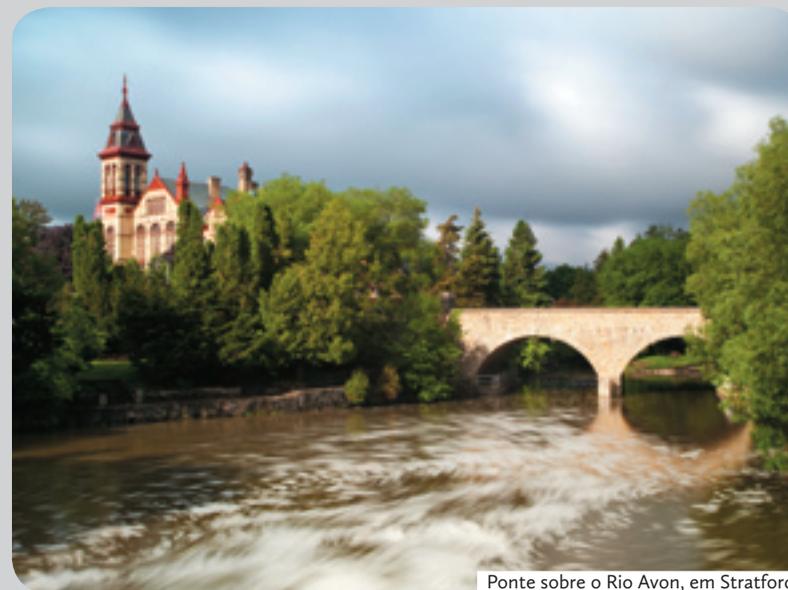
Assim como a pirâmide de vidro que se encarrega da comissão de frente do Louvre de Paris, a dramática fachada deste museu desperta sentimentos ambíguos. A estrutura de vidro e alumínio de forma assimétrica foi adicionada à frente do museu como parte de um *mega-upgrade* da instituição, que levou sete anos para ser concluído e cus-

BATE E VOLTA: STRATFORD

Andando pelas ruas largas, tranquilas e arborizadas da pacata cidade de Stratford, de pouco mais de 30 mil habitantes, é inevitável a sensação de que, a qualquer momento, podemos dar de cara com Justin Bieber. O mais recente filho ilustre da cidade foi descoberto em um vídeo postado no YouTube, em 2008, tornando-se um fenômeno da noite para o dia, com apenas 14 anos. Hoje, milionário e famoso, não mora mais aqui e nem precisa mais cantar na frente da prefeitura e dos teatros da cidade para levantar uma gracinha, como fazia antes do estrelato. Sem saber, Bieber colocaria sua cidade natal no roteiro de muitos turistas que planejam visitar Toronto, uma vez que ela fica a apenas 150 quilômetros de distância. A melhor época para conhecer a cidade é entre abril e novembro, período em que rola o festival **Stratford Shakespeare Festival** (1-519/273-1600, stratfordfestival.ca). Criado em 1952, é hoje o maior festival de teatro de repertório clássico da América do Norte – e atualmente o evento não é mais dedicado somente a Shakespeare. De qualquer maneira, vale visitar Stratford nesse período mesmo que a visita não seja pelas peças. Numa tarde dá para explorar a cidade inteira que, bem planejada, tem todas as ruas principais começando ou terminando em torno da prefeitura, no Centro. Os destaques são: os Jardins de Shakespeare, com mais de 60 tipos de flores descritas nas obras do artista, que circunda a cidade ao longo do Rio Avon; e o Teatro Avon, marco da cidade, em funcionamento desde 1901. Uma forma divertida de conhecer as imediações é fazer a **Bieber Route** (rota de Bieber, em português), um divertido

mapa criado pela **associação de turismo** (*Stratford Tourism, 47, Downie Street, 1-519/271-5140, welcometostratford.com; 2ª/6ª 8h30/17h, sáb 10h/18h; grátis*), que destaca os lugares de maior importância na vida do ídolo, como as escolas que ele frequentou, o lugar aonde teria levado sua primeira namorada para jantar e o parque onde andava de skate com os amigos. Se bater a fome depois de bancar o Sherlock Holmes, faça como os locais e assegure uma mesa no pub e restaurante **Foster's Inn** (111, Downie Street, 1-519/271-1119, fostersinn.com; 2ª/dom 8h/23h; Cc: M, V), que também é hotel. Para o tamanho da cidade, o lugar bomba, com shows ao vivo, gente descontraída e uma cozinheira que sabe do riscado. Prove os clássicos canadenses, feitos com produtos locais, como o *steak* com fritas ou o famoso *fish'n'chips* (pedaços de filé de peixe frito acompanhados de fritas). Deixe para tomar o cafezinho no nostálgico e eclético **Revel Caffé** (50, Wellington Street, 1-519/305-1600, revelcaffe.com; 2ª 8h/17h, 3ª/5ª 8h/18h, 6ª/sáb/19h, dom 9h30/16h), a poucos metros de distância. A dona se orgulha da qualidade dos grãos de seu café e comidinhas: tudo ali ou é orgânico ou produto de *fair trade* (comércio justo, em português) ou os dois. Querendo levar uma lembrancinha para casa, a Rua Ontário é a que concentra as melhores lojas, entre elas a centenária e tradicionalíssima **Bradshaw's** (129, Ontario Street, 1-519/271-6283, bradshawscanada.com; 2ª/5ª 9h30/18h, 6ª 9h30/20h, sáb 9h30/18h, dom 11h/17h; Cc: M, V). Fundada em 1895 e comandada pela terceira geração da mesma família, tem uma seleção absurda de badulaques finos e itens para

FOTO: ALAMY



Ponte sobre o Rio Avon, em Stratford

cozinha, incluindo objetos de decoração de prata e alumínio feitos por artesãos canadenses. Antes de pegar a estrada de volta, uma última paradinha na doceria **Chocolate Barr's** (136, Ontario Street, 1-519/272-2828, chocolatebarrs.com; 2ª/5ª sáb 9h/16h, 6ª 9h/20h, dom 11h/17h; Cc: A, M, V). Impossível não se encantar com as caixas e cestas para presentes, com trufas, barras de chocolate e docinhos feitos à mão. Resolvendo pernoitar, a dica é o hotel **The Parlour** (101, Wellington Street, 1-519/271-2772, bestwesternstratford.com; Cc: A, M, V; diárias \$\$\$), da rede Best Western, com quartos espaçosos, chão de piso de madeira, banheiras em todas as suítes, algumas com lareira. Dica: uma boa maneira de conhecer vários restaurantes e cafés sem gastar muito é adquirir, por US\$ 20, o **Chocolate Trail**

(*Stratford Tourism, 47, Downie Street, 1-519/271-5140, welcometostratford.com; 2ª/6ª 8h30/17h, sáb 10h/18h; Cc: M, V*), cartão que vem com um guia dos 20 estabelecimentos participantes. Dentre eles, pode-se escolher quatro para obter amostras de produtos, que vão desde cappuccinos e trufas de chocolate caseiro a compotas de chocolate.

COMO CHEGAR De Toronto, o percurso de carro é bem simples e dura menos de duas horas, a partir da autoestrada HWY 401 West, saída 278 para HWY 8 West no sentido Kitchener-Waterloo. De lá, pegue a HWY 7 & 8 West para Stratford. De trem, pela **Via Rail** (1-888/842-7245, viarail.ca; Cc: M, V; desde US\$ 40), com três saídas diárias da estação de trem Union Station. (ALESSANDRA CAYLEY)

ESQUI BATE E VOLTA

Se Vancouver e Calgary estão fora dos planos e do *budget*, vale conhecer o **Horseshoe Resort** (1101, Horseshoe Valley Road, saída 117 da rodovia 400, Barrie, 1-416/283-2988, horseshoeresort.com; Cc: M, V), a apenas uma hora de distância de Toronto. É um jeito divertido de colocar em teste a coordenação motora exigida em esportes na neve. São 26 pistas de esqui e snowboard, *terrain park* (esqui com obstáculos), entre outras atividades.

tou US\$ 270 milhões (metade do dinheiro foi gasta na fachada). Composta de cinco blocos de diferentes formas geométricas que se intercalam, só tem uma parede na vertical. Seu pico mais alto mede 36 metros e transcende os limites do edifício, debruçando-se sobre a calçada, com sua ponta da altura de um prédio de 10 andares. Segundo consta, o arquiteto americano Daniel Libeskind (o mesmo que está cuidando do projeto arquitetônico do novo World Trade Center, em Nova York) buscou inspiração nas coleções de pedras e minerais do museu e teria rabiscado seus rascunhos num guardanapo, enquanto participava de uma festa de casamento. Batizada de Crystal por sua semelhança com fragmentos do material, está mais para uma criptonita tamanho família, que atingiu

em cheio o museu (para quem não se lembra, a criptonita é a única coisa capaz de acabar com os superpoderes do Super-Homem). Goste dela ou não, é imprescindível uma visita ao ROM, o maior museu do Canadá e lar de um dos maiores acervos de peças relativas à história natural e da humanidade, de dinossauro gigante a besouro empalhado. 100, Bloor Street West, metrô Museum, 1-416/586-8000, rom.ca; 2ª/5ª 10h/17h30, 6ª 10h/21h30, sáb/dom 10h/17h30; Cc: A, M, V; desde US\$ 15.

15 TIFF BELL LIGHTBOX 4B O imenso cubo de vidro de cinco andares e 45 mil metros quadrados parece flutuar, destoado no meio do Financial District. Inaugurada em 2010, a estrutura criou polêmica, não só pelo design de vanguarda assinado pelo escritório de arquitetura canadense Kuwabara Payne McKenna Blumberg (KPMG), mas principalmente pelos cerca de US\$ 200 milhões investidos em sua construção, que levou dez anos para ser concluída. Finalmente de pé, abriga galerias de exposições, estúdios, centros de aprendizagem, cinco cinemas, dois restaurantes, além de ser a sede definitiva do TIFF, o mais importante festival de cinema da América do Norte, depois do Oscar. 350, King Street West, metrô St. Andrew, 1-416/968-3456, tiff.net; 10h/22h (consulte o site para horários de filmes e exposições); Cc: A, M, V; visita grátis, desde US\$ 12 para sessões de cinema e exposições.

16 YORKVILLE 1A Em qualquer estação do ano, vista a melhor roupa que tiver e vá fazer *window shopping*, o nosso “lamber vitrines”, nas lojas “carésimas” (veja na pág. 74) do distrito mais *fashion* de Toronto. Metrô Bay ou Bloor; grátis.

A HOLLYWOOD DO CANADÁ

Mesmo que você nunca tenha ido a Toronto, o Distrito Histórico da Destilaria certamente lhe será familiar. Dezenas de filmes de Hollywood foram rodados aqui, entre eles *Chicago* e *X-Men*. O complexo de 45 edifícios **Gooderham and Worts** (55, Mil Street, 1-416/364-1177, metrô King e bonde 504; 2ª/4ª 10h/19h, 5ª/6ª 10h/20h, dom 11h/17h), que forma o distrito, foi o maior fabricante de bebidas do império britânico no século 19. Hoje, desativado e convertido em centro cultural e de entretenimento, com charmosas butiques, galerias, teatros, cafés e restaurantes, é a maior e mais bem preservada coleção da arquitetura industrial vitoriana da América do Norte. Depois de conhecer todo o complexo, vale dar uma parada no restaurante **Pure Spirits** (1-416/361-5859, purespirits.ca; 11h30/23h30), especializado em ostras. De sobremesa, experimente um dos chocolates da **Soma** (1-416/815-7662, somachocolate.com). Quer levar presente para as amigas no Brasil? A **Bergo Design** (1-416/861-1821, bergo.ca) tem objetos inusitados assinados por designers como Frank Gehry.



Vitrines do distrito de Yorkville

FOTO: DIVULGAÇÃO

A MELHOR FOTO

Um dos programas obrigatórios de Toronto é subir na **17 CN Tower 5B** (301, *Front Street West*, 1-416/868-6937, *metrô Union*, *cntower.ca*; 2ª/5ª 9h/22h, 6ª/sáb 9h/22h30, dom 9h/22h; Cc: A, M, V) e, lá em cima, deitar no chão de vidro, tirar uma foto de si mesmo e, depois, tomar uma cervejinha no café (ou jantar no restaurante giratório). Com 553 metros de altura, ela já foi considerada a mais alta do mundo. Foi desbancada em 2007 pelo arranha-céu Burj Khalifa, de Dubai (com 828 metros de altura) e hoje ocupa o quarto lugar no ranking. Ainda assim, é um dos principais cartões-postais da cidade. Uma das mais novas atrações da torre é o **EdgeWalk** (“andando no limite”, em português): você dá a volta pelo lado de fora da torre, por uma plataforma de apenas 1,5 metro de largura – sem segurar em absolutamente nada. Mas não se preocupe: os visitantes terão o corpo preso por uma corda numa espécie de corrimão durante todo o passeio. O passeio dura 30 minutos e custa US\$ 175.

AGITAR

EAT MY MARTINI O menu de martinis tem quase o mesmo tamanho das mesas do bar. Tanta variedade faz com que a casa lote nos finais de semana e que o drinque protagonista continue encabeçando a lista dos melhores martinis da cidade. O prequinho camarada (US\$ 6) é um convite para sair provando todos da lista. Mas aceite um conselho: evite tomar os que levam ingredientes muito doces para não acordar com dor de cabeça no dia seguinte. 648, *College*

Street, 1-416/516-2549, *eatmymartini.ca*; 2ª/4ª 18h/1h, 5ª/sáb 18h/2h, dom 18h/1h; Cc: A.

LOUNGE DO HOTEL PARK HYATT

Faça como o Brad Pitt e feche a noite no bar da cobertura do hotel Park Hyatt, em Yorkville (só não espere que o lugar seja fechado exclusivamente para você, como aconteceu com o marido de Angelina Jolie). Leve a câmera: à noite, o terraço tem uma das vistas mais bonitas da cidade e um ângulo espetacular do teto do museu ROM. Se sentir frio mesmo com os aquecedores ligados, enrole-se numa manta quentinha. É só pedir para o garçom. 4, *Avenue Road*, 1-416/925-1234, *parktoronto.hyatt.com*; 12h/1h; Cc: A, M, V.

MADISON AVENUE PUB Na vizinhança da Universidade de Toronto, é o pub oficial dos estudantes. Entre e perca-se no labirinto, com escadas e passagens que dão para diversos ambientes, incluindo a cobertura, que só abre no verão. Fica difícil transitar quando o lugar lota, o que acontece frequentemente, seja pela cerveja barata nos dias de semana ou pelo clima descontraído e de azaração que rola solto, em qualquer dia do ano. Atenção: no Canadá, a venda de bebida alcoólica é proibida para menores de 19 anos, assim como a entrada nas baladas. Neste pub, é pedida identificação a partir das 9h da noite. De quinta a sábado, depois das 23h, só entra quem tiver acima de 21 anos. 14, *Madison Avenue*, 1-416/927-1722, *madisonavenuepub*; 11h/2h; Cc: A, M, V.

MUZIC Aberta em 2005 para a Fashion Week de Toronto, esta dançeteria tem sido o endereço das melhores noites da cidade desde então. Instalada num prédio histórico



Lounge do Reposado Bar

TORONTO

de 1907, fora do circuito convencional de bares e casas noturnas, tem mais de 4 mil metros quadrados de espaço para dançar. Se não rolar uma entradinha na área vip, frequentada por celebridades e aspirantes, jogue-se na pista com teto de vidro em forma de domo de 18 metros de altura, ou chacoalhe o esqueleto na beira da piscina. 15 *Saskatchewan Road*, *Exhibition Place*, bondes 509 ou 510, 1-416/595-9998, *muzikclubs.com*; o horário varia conforme o evento; Cc: A, M, V; US\$ 20 (grátis para as mulheres até 23h).

REPOSADO BAR Conta a lenda que este bar e lounge mexicano na área da West Queen West tem o maior acervo de tequilas de Toronto. Uns dizem que são mais de 30 tipos, outros mais de 50, número que tende a aumentar com a quantidade de doses ingeridas. Tem também uma seleção honesta de cerveja, champa-

nhe e vinho. No banheiro, há caixas acústicas para que não se perca nada do que está rolando lá fora. 136, *Ossington Avenue*, bonde 501 *Queen*, 1-416/532-6474, *reposedobar.com*; 2ª/5ª 18h/2h, 6ª/sáb 17h/2h, dom 18h/2h; Cc: A, M, V.

THE BALLROOM Uma luxuosa casa de boliche com dez pistas de dez pinos, mesas de pingue-pongue e mais de 60 TVs LED de tela plana espalhadas por dois andares, sempre sincronizadas na programação esportiva (incluindo lutas do UFC!). Se esporte não é a sua praia, curta o som de bandas locais de rock, jazz, funk e R&B. 145, *John Street*, metrô *Osgoode*, 1-416/597-2695, *theballroom.ca*; 2ª/3ª 12h/0h, 4ª/dom 12h/2h; Cc: A, M, V; desde US\$ 18.

THE CUBE Muito som eletrônico e azaração rolam nesta discoteca de decoração *avant-garde*, inspirada no

FOTO: DIVULGAÇÃO



Loja Balisi

CIRCO DE PECHINCHAS

Brega até doer, a loja de descontos **Honest Ed's** (581, Bloor Street West, metrô Bathurst, 1-416/537-1374, honesteds.sites.toronto.com; 2ª/6ª 10h/21h, sáb 10h/18h, dom 11h/18h; Cc: A, M, V) virou ícone da cidade, assim como seu fundador, o imigrante Ed Mirvish, que começou a vida pobre e morreu dono das principais casas de espetáculos de Toronto. Com descontos imbatíveis, vende tudo o que pode ser estocado, de barracas de camping a busto do Elvis Presley.

design contemporâneo e no glamour das décadas de 1960 e 1970. O espaço tem uma parede de LED de fora a fora e sistema de iluminação “efeito chuva” na pista. Espere encontrar uma turma na casa dos 20 e poucos anos. 314, Queen Street West, bonde 510 Spadina, 1-416/263-0330, cubetoronto.com; 6ª/sáb 22h/2h; Cc: A, M, V; US\$ 20.

WEST QUEEN WEST As noites da região mais *cool* de Toronto acontecem nos lounges e bares dos dois maiores hotéis desta banda da cidade: o **Drake** (veja na pág. 42) e o **Gladstone** (veja na pág. 37), com muito jazz, bandas locais e indie rock. Nos últimos tempos, esses lugares também vêm atraindo a atenção do público LGTB à procura de baladas mais alternativas do que as que rolam no Village (reduo da comunidade gay de Toronto, entre as ruas Church e Wellesley). Bonde 501 Queen.

FOTOS: DIVULGAÇÃO

COMPRAR

ANTHROPOLOGIE Ao entrar, o primeiro desafio é decidir para que lado ir. Com uma atmosfera casual-chique, esta loja vende de tudo: roupa, sapato, bolsa, brinco, bule, cortina, edredom, tapetinho de banheiro e até puxador de porta! Vive cheia de brasileiros, talvez por apostar num estilo que lembra a nossa moda, com muito bordado, tricô, crochê e *patchwork*. Ou talvez pela decoração da vitrine de dois andares, sempre muito bem elaborada, que atíça a curiosidade das fashionistas. A marca tem loja em Londres em Nova York, mas a de Toronto é melhor. 78, Yorkville Avenue, metrô Bay, 1-416/964-9700, anthropologie.com; 2ª/sáb 10h/19h, dom 12h/17h; Cc: A, M, V.

BALISI Loja de *fast fashion*, ou seja, vende uma seleção esperta (renovada frequentemente) e acessível de roupas, acessórios e sapatos transados, como os das marcas Miss Sixty, Hush Puppies, L.A.M.B (da roqueira Gwen Stefani) e as brasileiras Melissa e Colcci. 711, Queen Street West, bonde 510 Spadina, 1-416/203-2388, balisi.com; 2ª/5ª 11h/21h, 6ª/sáb 10h/21h, dom 11h/18h; Cc: A, M, V.

BMV BOOKS Melhor lugar da cidade para comprar livros usados em bom estado por até um terço do preço de capa. Não é raro encontrar livros novos e títulos recentes. Vende também CDs, DVDs, vinis e revistas. 10, Edward Street, metrô Dundas, 1-416/977-3087; 2ª/sáb 10h/23h, dom 12h/20h; Cc: A, M, V.

CLUB MONACO Os canadenses têm um carinho especial pela marca, que nasceu no país em 1985. A primeira loja abriu as portas na região da West Queen West e ainda

DUAS CARAS

Se pudéssemos tratar as ruas como se fossem pessoas, diríamos que a Queen Street tem um sério problema de dupla personalidade. Enquanto a parte East (leste), mais próxima do Centro, é totalmente dedicada ao consumo de massa, com lojas como Mango e Nike, a ponta West (oeste), conhecida como West Queen West (entre o Parque Trinity Bellwoods e a Dufferin Street) é o *point* dos descolados, solteiros e liberais, apreciadores de tudo quanto é arte, *vintage* e *veggie*. O remédio é não contrariar o paciente e curtir os dois extremos, gastando como uma peruca de dia e caindo na balada alternativa à noite. Boas opções: o café cremoso do restaurante **Epicure** (41, Saint Jacques Street, 1-450/358-9730, restaurantepicure.com), a balada do **Tattoo Rock Parlour** (567, Queen Street West, 416/703-5488, tattoorockparlour.com; 6ª/dom 22h/2h; Cc: A, M, V), e o bar **416 Snack** (181, Bathurst Street, 1-416/364-9320, 416snackbar.com; 17h/2h; Cc: A, M, V) para quando a fome bater, lá pelas tantas da madrugada.



Prato do 416 Snack Bar

DO HIPPIE AO YUPPIE

A *vibe* riponga ainda continua evidente no labirinto de lojinhas minúsculas, cafés e mercadinhos que fizeram o **Kensington Market** (entre *Spadina Avenue, Dundas Street, Bathurst Street e College Street*, 1-416/593-9530, *kensington-market.ca*; 7h/19h) famoso, mas nas prateleiras, quanta diferença. Símbolo do mix de culturas e raças que se vê na cidade, o mercado já foi dominado por judeus, italianos, portugueses e, mais recentemente, por imigrantes latinos, caribenhos e africanos. Mas, agora, a clientela é outra: a alta sociedade de Toronto. Tudo começou com o tal do azeite trufado que, devido à insistência dos novos clientes, passou a figurar nas prateleiras da tradicional loja de temperos **House of Spice**, dividindo espaço com pasta de dentes indiana, pão etíope e pimenta-branca da Índia, e vendido a US\$ 40 a garrafa. Depois vieram a padaria chiquíssima **Cobs** e outro azeite francês, ainda mais caro que o primeiro, vendido pela **Chesee Magic**. A rede de cafeterias **Starbucks** também tentou instalar uma filial ali, mas mudou de planos devido aos protestos nada paz-e-amor de comerciantes e residentes mais nostálgicos.

existe neste endereço. Considerada a meca do estilo *preppy* (um arumadinho todo especial, com inspiração nos uniformes dos colégios americanos), tem roupas de caimento perfeito e acessórios *high-end* a preços mais camaradas do que as grifes de luxo. A senhora **Cruise**, a atriz **Katie Holmes**, abastece seu guarda-roupa milionário por lá. Foi vendida para o grupo **Polo Ralph Lauren** em 1999 e espalhou-se pelo mundo, com 69 lojas só na América do Norte – mas conservando-se fiel ao estilo que a fez famosa. Dica: comece pelo fundo da loja, onde ficam as mercadorias em liquidação. 157, *Bloor Street West*, metrô *Bloor-Yonge*, 1-416/591-8837, *clubmonaco.com*; 2ª/6ª 10h/19h, sáb 10h/18h, dom 12h/18h; Cc: A, M, V.

DUFFERIN MALL É o shopping preferido dos turistas brasileiros, no coração da comunidade portuguesa. Justamente por isso, nem é preciso dominar o inglês para se virar bem por lá. Conveniente, tem uma unidade do gigante **Walmart** (1-416/537-2561, *walmart.ca*; 2ª/sáb 7h/23h, dom 7h/21h; Cc: A, M, V) e outra do supermercado popular **No Frills** (1-866/987-6453, 2ª/sáb 8h/22h, dom 8h/20h; Cc: M). 900, *Dufferin Street*, metrô *Dufferin*, 1/416-532-1152, *dufferinmall.ca*; 2ª/6ª 10h/21h, sáb 9h30/21h, dom 11/18h.

ELEVEN Ocupa uma mansão de estilo vitoriano, reformada para abrigar a boutique de dois andares, em Yorkville. Nas prateleiras, uma seleção de roupas e acessórios de designers canadenses e internacionais como **David Dixon**, **Pink Tartan**, **Nada e Obakki**. 116, *Cumberland Street*, metrô *Bay*, 1-416/966-3935, *shop-eleven.ca*; 2ª/4ª 10h/20h, sáb 10h/18h, dom 12h/17h; Cc: A, M, V.

GAP Loja *flaship* da icônica marca americana (que os brasileiros adoram) em Toronto, com três andares e itens exclusivos, ocupa quase toda uma esquina da caríssima intersecção entre as ruas *Bay e Bloor*. 60, *Bloor Street West*, metrô *Bay*, 1-416/921-2225, *gap.com*; 2ª/4ª 10h/19h, 5ª/6ª 10h/21h, sáb 10h/19h, dom 11h/18h; Cc: A, M, V.

THE GUILD SHOP Se você não prestar atenção, pode passar batido por esta discreta loja de badulaques, em Yorkville. Vale conferir as joias e artesanato em cerâmica, lã e madeira, grande parte feita pelo povo indígena das Primeiras Nações (chamados assim por terem sido os primeiros habitantes do Canadá). 118, *Cumberland Street*, metrô *Bay*, 1-416/921-1721, *theguildshop*.

ca; 2ª/4ª 10h/18h, 5ª/6ª 10h/19h, sáb 10h/18h, dom 12h/17h; Cc: A, M, V.

HOLT RENFREW É a loja de departamentos mais grã-fina do Canadá. No inverno, a estreia da decoração de vitrine da matriz, na *Bloor Street*, é um evento aguardado, revelado ao público com um show de luzes. Pense em marcas cobiçadas como **Balenciaga**, **Mulberry**, **Marc Jacobs**, **Miu Miu**, **Jimmy Choo** e **Fendi**. Na parte de cosméticos, **La Mer**, **Shu Uemura** e **Sysley**, entre outros pesos pesados. **Oprah Winfrey**, quando em Toronto, compra aqui – dá para chegar no Brasil se gabando de ter feito *shopping* no mesmo lugar que a megaempresária, mesmo que seja arrematando um batonzinho ou um mero croissant no café que funciona no piso inferior da loja. 50, *Bloor Street*

TUDO A US\$ 1

Nenhuma viagem a Toronto é completa se não houver uma paradinha numa loja de “1 dólar” no itinerário; e as da rede Dollarama são as melhores. Tudo bem que, hoje em dia, a maior parte dos produtos custa mais que *a buck*, como eles dizem por aqui, mas ainda assim compensa. Compram-se produtos de tão boa qualidade quanto os encontrados em muitas lojas de importados no Brasil. São prateleiras e mais prateleiras com tudo o que se possa imaginar, inclusive produtos que a gente nem sabia que existia, como saco de lixo perfumado (o rolo com dez unidades custa US\$ 1). Tem utensílios para cozinha, acessórios para banheiro, artesanato, jardinagem, roupas, brinquedos e até cartões de aniversário e datas comemorativas. Dá para fazer a festa com meros US\$ 50. 2388, *Dufferin Street, metrô Eglinton West, dollarama.com*; 2ª/6ª 9h/21h, sáb 9h/19h, dom 10h/18h.

West, metrô Bloor-Yonge, 1-416/922-2333, holtrenfrew.com; 2ª/4ª 10h/19h, 5ª/6ª 10h/20h, sáb 10h/19h, dom 12h/18h; Cc: A, M, V.

NEAT SPACE É o paraíso na Terra para os maníacos por organização (já começa pelo nome, que quer dizer espaço arrumado, em português). Cada seção é designada para um cômodo da casa, da cozinha à lavanderia, passando pelo banheiro e escritório, com objetos coordenados em cores vibrantes ou branco total, tão úteis como fúteis, mas sempre com uma pegada moderninha. 628, *Queen Street West, bonde 501*

Queen, 1-416/368-6328, neatspace.ca; 2ª/5ª 11h/18h, 6ª 11h/19h, sáb 10h/19h, dom 12h/17h; Cc: A, M, V.

ROOTS No mercado há quase trinta anos, é especializada em roupas e *gadgets* para atividades *outdoor*, à prova do frio canadense. Desde 1998, é ela que veste a delegação do Canadá nas Olimpíadas. Talvez venha daí o apreço do canadense pela marca, que acabou virando souvenir-símbolo não oficial do país. Nesta loja de dois andares, *flagship* da marca, encontram-se as peças clássicas, como os suetêres supergrossos de lã, moletons de capuz e de zíper com o logo da marca, botas de couro italiano e solado reforçado e os cachecóis, luvas e toucas no estilo *country preppy* que a fez famosa. 100, *Bloor Street West, metrô Bay, 1-416/323-3289, canada.roots.com*; 2ª/sáb 9h/20h, dom 10h/19h; Cc: A, M, V.

SHOPPERS DRUG MART Esta rede de drogarias está para o Canadá assim como a Walgreens está para os Estados Unidos. Não chega a ser tão barata quanto o Walmart, mas conta com uma seleção maior, com marcas nacionais, americanas e europeias, como Lise Watier, Estée Lauder, Stila, Vichy e La Roche-Posay. Tem lojas espalhadas pela cidade inteira, mas a do shopping Eaton Centre é uma das melhores, com variedade para deixar qualquer um doido. Dica: procure pelas etiquetas vermelhas, que indicam descontos. Algumas lojas mantêm uma prateleira somente para produtos descontinuados ou prestes a vencer, com descontos surreais de até 90%. Procure pela palavra *clearance* (“liquidação”, em português). 220, *Yonge Street, metrô Queen, 1-416/979-9373, shoppersdrugmart.ca*; 2ª/6ª 10h/21h, sáb 9h30/19h, dom 11h/18h; Cc: A, M, V.

THE BAY É a loja de departamentos mais antiga do Canadá, fundada em 1881, com o nome Hudson's Bay Company. Hoje, com 92 lojas em todo o país, vem passando por um processo de revitalização da marca para atrair o consumidor jovem e de alto poder aquisitivo. Na loja *flagship* de Toronto (agora também em Vancouver), tem o The Room, um andar de 2 mil metros quadrados dedicado inteiramente às grifes de luxo de peso, como Armani, Ralph Lauren, Pink Tartan, Halston e Jason Wu, o designer queridinho da primeira-dama Michelle Obama. Dica: somente nesta unidade, apresente o passaporte e ganhe 15% de desconto (10% para cosméticos). 176, Yonge Street, metrô Queen, 1-416/861-9111, hbc.com; 2ª/6ª 10h/21h, sáb 9h30/19h, dom 11h/18h; Cc: A, M, V.

TNT Esta loja de 1 300 metros quadrados trabalha com mais de 350 marcas de grife de roupas, sapatos e acessórios masculinos e femininos, vindas do mundo todo. A coleção tem peças de Alexander Wang, Comme des Garçons, Miu Miu, Herver Leger, Isabel Marant e, mais recentemente, as "Staceypants", as calças "perfeitas" da designer nova-iorquina Stancey Bendet. As peças tornaram-se sensação depois de serem vistas em celebridades do primeiro escalão, como Angelina Jolie, Gwyneth Paltrow, Jennifer Lopez, Blake Lively, Taylor Swift e Dakota Fanning. 87, Avenue Road, metrô Bay, 1-416/975-1810, tntfashion.ca; 2ª/4ª 10h/18h, 5ª 10h/19h, 6ª/sáb 10h/18h, dom 12h/17h; Cc: A, M, V.

LCBO SUMMERHILL Em Ontário, só é possível comprar bebida alcoólica nas lojas administradas pelo governo. Vale visitar a da área nobre de Summerhill, por sua excelen-

te seleção de vinhos *vintage* e também por sua arquitetura. O prédio de três andares de estilo arquitetônico *beaux-arts*, de 1916, já foi uma estação de trem. 10, Scrivener Square, 1-416/922-0403, metrô Summerhill, lcbo.com; 2ª/6ª 10h/22h, sáb 9h/22h, dom 11h/18h; Cc: A, M, V.

VAUGHAN MILLS MALL Mais badalado shopping *outlet* de Toronto, com lojas de grifes bacanas, como Lacoste, A/X Armani Exchange, Gap, Banana Republic, Michael Kors, Tommy Hilfiger e Forever 21. Mas, atenção: nem todas as lojas trabalham com ponta de estoque, por isso é bom ficar esperto e procurar a palavra *outlet* na entrada. Afastado do Centro, oferece traslado grátis durante a alta temporada (maio a setembro). O ônibus parte da estação de trem **Union Station** (65, Front Street West, 1-416/366-0829) diariamente, às 10h e às 13h, e faz o caminho inverso às 15h e às 18h. 1, Bass Pro Mills Drive, 1-905/879-2110, vaughanmills.com; 2ª/sáb 10h/21h, dom 11h/19h.

WHITE CROW Começou como uma *pop-up store* na West Queen West e acabou ficando. Moderninha e *preppy*, trabalha com marcas de designers coreanos, o que explica o preço razoável das peças. Divide espaço com mais uma loja, a **Remix** (1-647/889-4203, remixclothing.ca; 2ª/sáb 11h/19h, dom 12h/18h; Cc: M, V), que ocupa o segundo andar. Dá para enlouquecer neste lugar, que trabalha com mercadoria nova e de segunda mão de marcas de grife (daí o nome). Os preços dos sapatos são meio salgados pelo estado de conservação, mas vale a pena pelos acessórios e roupas, tanto femininas quanto masculinas. Vá sem pressa. 639, Queen Street West, bonde 501 Queen, 1-647/828-7302,



Sala do ILAC

AS MELHORES ESCOLAS DE INGLÊS E DE GRADUAÇÃO

INGLÊS

BERLITZ Com duas unidades em Toronto, há programas para jovens a partir de 16 anos, adultos e executivos. Um curso com oito horas de aulas particulares por dia promete atender quem tem pressa. 94, Cumberland Street, suite 201, Yorkville, 924-7773; e 100, King Street West, suite 5700, 916-6727, berlitzice.ca. **QUEM LEVA A CI** (11/3677-3600, ci.com.br) e a **Connection Line** (11/3285-6691, connectionline.com.br).

INTERNATIONAL LANGUAGE ACADEMY OF CANADA – ILAC São 17 níveis de cursos de inglês, e os alunos têm à disposição consultores fluentes em diversas línguas. Tem programas que preparam os alunos para ingressar em universidades canadenses. 920, Yonge

Street, 4th floor, 961-5151, ilac.com. **QUEM LEVA A CI** (11/3677-3600, ci.com.br) e a **STB** (11/3038-1551, stb.com.br).

GRADUAÇÃO

UNIVERSITY OF TORONTO É a maior universidade do Canadá e considerada a segunda melhor, atrás da McGill, em Montreal. Fundada em 1827, possui três campi: o principal em Toronto e outros dois em Scarborough e Mississauga. Cerca de 5% dos alunos matriculados em cursos de graduação, pós e extensão da universidade são estrangeiros. 25 King's College Circle, 978-5000, discover.utoronto.ca. **QUEM LEVA A Canadá Intercâmbio** (0800-891-7094, canadaintercombio.com) e a **Just Intercâmbio** (11/4191-4845, justintercombios.com.br).

whitecrowonline.com; 2ª/sáb 11h/19h, dom 12h/18h; Cc: A, M, V.

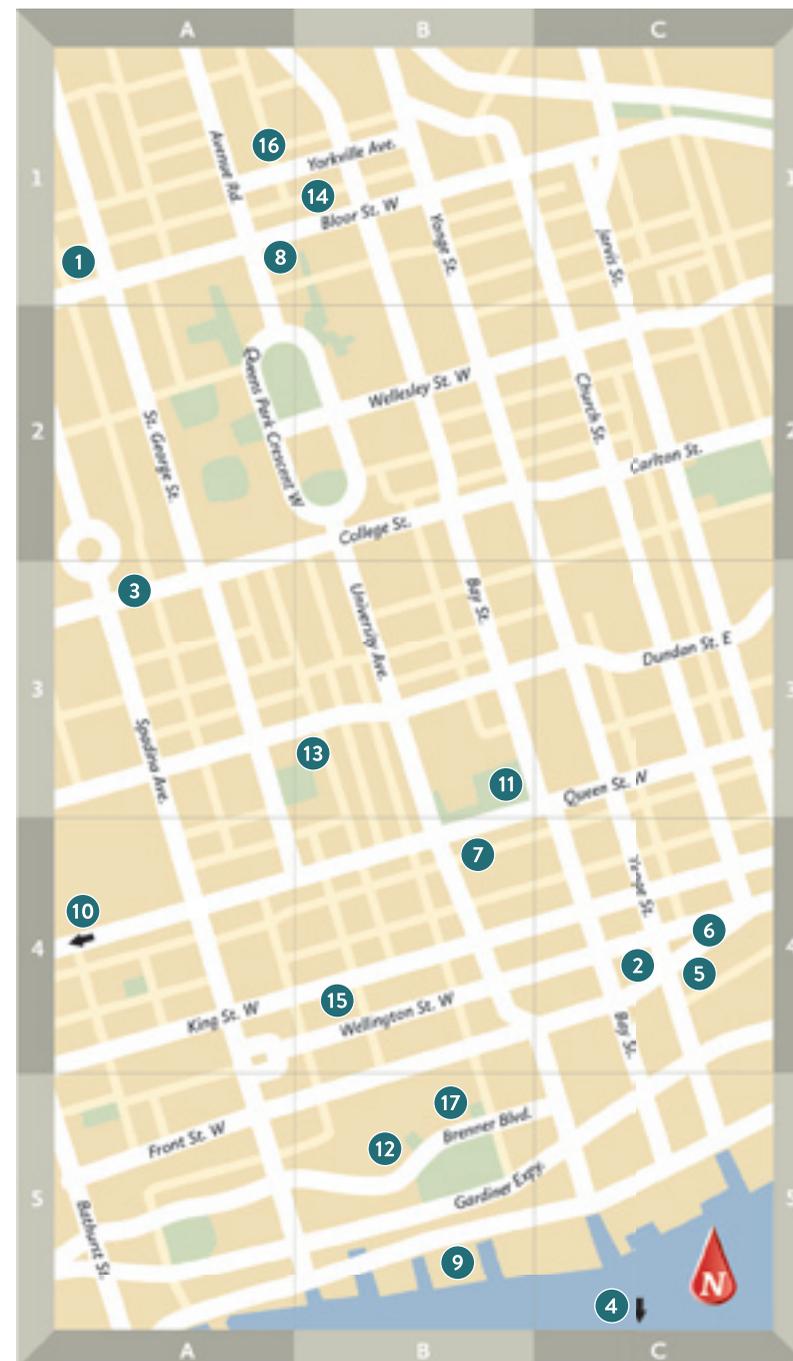
WINNERS O Canadá pode não ter uma Century XXI, uma das redes mais badaladas dos Estados Unidos, mas quem precisa, *anyway*, quando se tem uma Winners, ou 200 delas, espalhadas por todo o país? Da mesma rede da Marshalls americana (que aterrissou no Canadá em 2011), vende produtos de marca a preços até 60% mais baratos. E não é só roupa, não. As barganhas vão desde itens para a casa, como jogos de cama da marca Tommy Hilfiger e as cobijas caçarolas de ferro fundido esmaltado Le Creuset, a cosméticos, produtos de beleza, cremes para os cabelos (com sorte, acha-se Kérastase), roupas, sapatos e até comida, incluindo os deliciosos chocolates suíços Lindt e os finos da marca belga Godiva. A reposição do estoque é feita diariamente, então, o segredo é chegar cedo, garimpar muito e contar com a sorte. **110**, Bloor Street West, metrô Bay, 1-416/920-0193, *winners.ca*; 2ª/6ª 9h30/21h, sáb 9h30/19h, dom 11h/18h; Cc: A, M, V.

YONGE-DUNDAS SQUARE Qualquer semelhança com a Times Square de Nova York não é mera coincidência. Centro nervoso do turismo de consumo em Toronto, ancorado pelo shopping **Eaton Center** (220, Yonge Street, 1-416/598-8560, *toronto.eatoncentre.com*; 2ª/6ª 10h/21h, sáb 9h30/19h, dom 11h/18h) de um lado, as lojas **Forever 21** (302, Yonge Street, 1-416/260-9019, *forever21.com*; 2ª/5ª 10h/21h30, 6ª/sáb 10h/21h, dom 11h/21h; Cc: A, M, V) e **Guess** (306, Yonge Street, 1-416/506-8882, *guess.ca*; 2ª/6ª 10h/21h, sáb 10h/19h, dom 10h/18h; Cc: A, M, V) de outro e, mais recentemente, o complexo de lojas 10 Dundas East. O novo comple-

xo abriga a meca de eletrônicos dos brasileiros, **Future Shop** (325, Yonge Street, 1-416/971-5377, *futureshop.ca*; 2ª/sáb 10h/22h, dom 10h/19h; Cc: A, M, V), a loja da **Adidas** (10, Dundas Street East, 1-416/915-8133, *adidas.com*; 2ª/6ª 10h/21h, sáb 9h30/21h, dom 11h/19h; Cc: A, M, V) e 24 confortáveis salas de cinema. **Yonge-Dundas Square**, metrô Dundas ou Queen; grátis.

YORKVILLE Nova York tem Fifth Avenue, Los Angeles tem Beverly Hills, São Paulo tem os Jardins e Toronto tem Yorkville, o distrito mais elegante da cidade. As lojas das grifes mais luxuosas do mundo concentram-se aqui, uma do lado da outra, no trecho da Bloor Street, entre a Road Avenue e a Bay Street, entre elas: **Chanel** (131, Bloor Street West, metrô Bay, 1-416/925-2577, *chanel.com*; 2ª/sáb 10h/18h, dom 12h/17h; Cc: A, M, V), **Hermès** (131, Bloor Street West, metrô Bay, 1-416/968-8626, *hermes.com*; 2ª/sáb 10h/18h, dom 12h/17h; Cc: A, M, V) e **Louis Vuitton** (111, Bloor Street West, metrô Bay, 1-416/968-3993, *louisvuitton.com*; 2ª/4ª e sáb 10h/18h, 5ª/6ª 10h/20h, dom 12h/17h; Cc: A, M, V).

ZILIOFFO Sabe aquela roupa pela qual a gente não dá nada, vindo no cabide, mas, quando veste, não quer mais tirar do corpo? As peças desta loja são assim. Todas elas são desenhadas pela própria dona e produzidas inteiramente no Canadá. São vestidos, calças, camisas, saias e blusinhas com muita textura e estampas bacanas, coloridas na medida certa para fazer bem a transição escritório/balada. **764**, Queen Street West, bonde 501 Queen, 1-416/867-1632, *zilioffo.com*; 2ª 11h/17h, 3ª/4ª 11h/18h, 5ª/6ª 11h/19h, sáb 11h/18h, dom 12h/17h; Cc: A, M, V. ■



MAPA: MARTINI